

## Publications (including previous project „Police-translations“)

### 2023

- 2023 Beek, Jan, Bierschenk, Thomas, Kolloch, Annalena and Bernd Meyer. Eds.: *Policing race, ethnicity and culture: ethnographic perspectives across Europe*. Manchester: Manchester University Press. 330 pp.; ISBN 9781526165589.
- 2023 Beek, Jan, Bierschenk, Thomas and Annalena Kolloch: Policing differences: Perspectives from Europe. Introduction. In *Policing race, ethnicity and culture: ethnographic perspectives across Europe*, edited by Beek, Jan, Bierschenk, Thomas, Kolloch, Annalena and Bernd Meyer, S. 1-29. Manchester: Manchester University Press.
- 2023 Beek, Jan and Marcel Müller. Talking with hands and feet: Language differences and translation in German policing. In *Policing race, ethnicity and culture: ethnographic perspectives across Europe*, edited by Beek, Jan, Bierschenk, Thomas, Kolloch, Annalena and Bernd Meyer, S. 219-239. Manchester: Manchester University Press.
- 2023 Beek, Jan. Policing and categories of difference. In *Handbook of police ethnography*, edited by Fleming, Jenny and Sarah Charman. London: Routledge. [ISBN 9781003083795]
- 2023 [accepted] Bierschenk, Thomas. The social life of law in the Republic of Bénin. Preface. In *'Faire la magistrature au Bénin': careers, self-images and independence of the Beninese judiciary, 1894-2016* (Mainzer Beiträge zur Afrikaforschung 46), by Annalena Kolloch, S. i-iv. Köln: Köppe.
- 2023 Kolloch, Annalena and Bernd Meyer. Inclusive and non-inclusive modes of communication in multilingual operational police training. In *Policing race, ethnicity and culture: ethnographic perspectives across Europe*, edited by Beek, Jan, Bierschenk, Thomas, Kolloch, Annalena and Bernd Meyer, S. 195-218. Manchester: Manchester University Press.
- 2023 [accepted] Kolloch, Annalena: *'Faire la magistrature au Bénin'. Careers, self-images and independence of the Beninese judiciary, 1894-2016* (Mainzer Beiträge zur Afrikaforschung, 46). Köln: Köppe (originally Dissertation Mainz 2019). Published online in Gutenberg Open Science. <http://doi.org/10.25358/openscience-5429>.

### 2022

- 2022 Beek, Jan, Kecke, André and Marcel Müller. Sprach- und Gewaltkompetenz im Einsatztraining. In *Handbuch polizeiliches Einsatztraining: Professionelles Konfliktmanagement*, edited by Staller, Mario and Swen Koerner, S. 713-732. Wiesbaden: Springer.
- 2022 Beek, Jan. Die Kategorie Kultur in der Polizeiarbeit. Kontinuitäten und Umbrüche. In *Polizei(en) in Umbruchsituationen: Herrschaft, Krise, Systemwechsel und offene Moderne*, edited by Grotum, Thomas, Haase, Lena and Georgios Terizakis, S. 385-398. Wiesbaden: Springer VS.
- 2022a Bierschenk, Thomas. Review of Schlichte, Klaus, and Sarah Biecker. 2021. *The Political Anthropology of Internationalized Politics*. Lanham: Rowman & Littlefield. *Anthropologie & Développement* (53): 245-247
- 2022b Bierschenk, Thomas. Review of Koch, Insa Lee. 2018. *Personalizing the State. An Anthropology of Law, Politics and Welfare in Austerity Britain*. Oxford: Oxford University Press. *Social Anthropology* 30 (4): 159-160

2022c Bierschenk, Thomas. Rezension von Babül, Elif M. 2017. *Bureaucratic Intimacies: Translating Human Rights in Turkey*. Stanford: Stanford University Press. *Political and Legal Anthropology Review*. French version published in *Anthropologie & Développement* 53: 233-235.

2022 Huber, Ramona. Jugendliche am Mainzer Rheinufer. Diskurse und Praktiken. Bachelorarbeit, Institut für Ethnologie und Afrikastudien, FB 07, JGU Mainz.

2022 Kolloch, Annalena, and Sophie Andreetta. Hrsg. Politicized bureaucrats in and beyond Europe: conflicting loyalties, professionalism and the law in the making of public services. *International Journal of Law in Context* 18 (3), Special Issue.

2022 Kolloch, Annalena. Magistrates marching in the streets: making and debating judicial independence and the rule of law in Benin. *International Journal of Law in Context* 18 (3): 347-363.

2022 Müller, Marcel. Der Umgang mit Differenz in der Polizeiarbeit. Eine auto-ethnographische Untersuchung. Dissertation, Institut für Ethnologie und Afrikastudien, FB 07, JGU Mainz.

## **2021**

2021 Bierschenk, Thomas, and Jean-Pierre Olivier de Sardan. The anthropology of bureaucracy and public services. In *Encyclopedia of public administration* (Oxford research encyclopedia of politics), edited by Peters, Guy and Ian Thyme. Oxford: Oxford University Press. <https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190228637.013.2005>.

2021a Bierschenk, Thomas. Postface: Brokerage as social practice. *Cultural Dynamics* 33 (3), 418-425.

2021b Bierschenk, Thomas. On Graeber on bureaucracy. *FocaalBlog*, 19 October 2021; <https://www.focaalblog.com/2021/10/19/thomas-bierschenk-on-graeber-on-bureaucracy/>.

2021c (erschienen 2022) Bierschenk, Thomas. Review of Goodale, Mark. 2017. *Anthropology and Law. An Introduction*. New York: New York University Press. Sociologus. *Journal for Empirical Social Anthropology* 71(2): 211-213

2021 Kolloch, Annalena. 2021. "I understand the culture. So, I understand who is lying" – Language and cultural mediators as brokers and para-ethnologists. *The Mouth* 8: 110-129.

2021 Meyer, Bernd. Entwicklungslinien der deutschen Forschung zum Dolmetschen im sozio-kulturellen Kontext. In *Entwicklungslinien des Dolmetschens im soziokulturellen Kontext: Translationskultur(en) im DACH-Raum*, edited by Kadric, Mira and Sonja Pöllabauer, S. 111-124. München: Narr Francke Attempto Verlag.

2021a Müller, Marcel. *Umgang mit Differenz am Beispiel von Verkehrskontrollen. Eine auto-ethnografische Forschung im Rahmen der Ausbildung von Kommissar-Anwärter/innen*. Frankfurt a.M.: Verlag für Polizeiwissenschaft.

2021b Müller, Marcel. *Was ist Auto-Ethnografie? Eine Positionierung vor dem Hintergrund einer ethnologischen Forschung zur Polizei und Sicherheit* (Arbeitspapiere des Instituts für Ethnologie und Afrikastudien der Johannes Gutenberg-Universität Mainz 194). Mainz: Ifeas. [https://www.ifeas.uni-mainz.de/files/2021/02/AP\\_194.pdf](https://www.ifeas.uni-mainz.de/files/2021/02/AP_194.pdf)

## **2020**

2020a Beek, Jan and Thomas Bierschenk. Hrsg. *Bureaucratic practices and cultural difference* Sociologus 70 (1), Special Issue.

- 2020b Beek, Jan and Thomas Bierschenk. Bureaucrats as para-ethnologists: the use of culture in state practices. *Sociologus* 70 (1): 1-17.
- 2020c Beek, Jan: Review of Jeffrey T. Martin. 2019. Sentiment, reason, and law: Policing in the Republic of China on Taiwan. *American anthropologist* 122 (2): 417-418.
- 2020a Bierschenk, Thomas. Review of Karpiak, Kevin G., and William Garriott. Hrsg. 2018. The anthropology of police. London, Routledge. *Zeitschrift für Ethnologie/ Journal of social and cultural anthropology* 145, 154-157.
- 2020b Bierschenk, Thomas. Comment on weak police, strong democracy: Civic ritual and performative peace in contemporary Taiwan, von Jeffrey T. Martin. *Current anthropology* 61 (6), 671-673.
- 2020 Staut, Jonathan, and Thomas Bierschenk. *Polizei und Sicherheit. Wahlprogramme der deutschen politischen Parteien im Vergleich* (Arbeitspapiere des Instituts für Ethnologie und Afrikastudien der Johannes Gutenberg-Universität Mainz. 193). Mainz: Ifeas. [https://www.ifeas.uni-mainz.de/files/2020/07/AP\\_193.pdf](https://www.ifeas.uni-mainz.de/files/2020/07/AP_193.pdf)
- 2019 Beek, Jan: Selbstverständliche Staatlichkeit. Ghanaische und deutsche Polizeiarbeit im Vergleich. In *Polizei und Gesellschaft. Transdisziplinäre Perspektiven zu Methoden, Theorie und Empirie reflexiver Polizeiforschung*, edited by Howe, Christiane and Lars Ostermeier, 105-130. Wiesbaden: Springer VS.
- 2019 Bierschenk, Thomas and Jean-Pierre Olivier de Sardan. How to study bureaucracies ethnographically. *Critique of Anthropology* 39 (2): 243-257.
- 2019a Bierschenk, Thomas. Postface: Anthropology, bureaucracy and paperwork. *Journal of legal anthropology* 3 (2): 111-119.
- 2019b Bierschenk, Thomas. Commentary: Ethnography, critique and the state. Some thoughts on 'fiscal anthropological insights into the heart of contemporary statehood'. *The Journal of legal pluralism and unofficial Law* 50 (3) (2018, published 2019): 396-401.